

# Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos  
an alle Haushaltungen  
und 40 Auslegestellen  
Auflage: 6000 Exemplare

2. JAHRGANG / NUMMER 50

FREITAG, 17. DEZEMBER 2010

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

HEUTE LESEN SIE IM

## Ostfriesischer Kurier

Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für den Landkreis Aurich

Stadtrat Norderney:  
Friedliche Vorweihnachts-  
Debatte um Golfplatz-  
erweiterung im Insel-Osten

HOCHWASSER

17. Dezember: 7.32 Uhr 20.11 Uhr  
18. Dezember: 8.34 Uhr 21.08 Uhr  
19. Dezember: 9.31 Uhr 21.59 Uhr

SERVICE / SERIE

RUND UM DEN LEUCHTTURM

SEITEN 2/3

SEITE 5

**Vorführung**

Heute und morgen  
17. und 18. Dezember

**KÄRCHER**

Dampf- und  
Fensterreiniger

**EP:Onkes**

ElectronPartner  
Jann-Berghaus-Straße 78

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE  
NORDERNEY 04932/86969-0

GEÖFFNET:  
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR  
SA.: 9.30 - 11.30 UHR

KUNDENSERVICE 8 69 69-10  
ANZEIGEN 8 69 69-10  
REDAKTION 8 69 69-14  
FAX 8 69 69-20  
E-MAIL norderney@skn.info

Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0  
REDAKTION 04931/925-230  
SPORT 04931/925-235  
ANZEIGEN 04931/925-151  
ABO-SERVICE 04931/925-133  
VERLAG 04931/925-174  
E-MAIL

ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info  
anzeigenannahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info

**SKN**  
Druck und Verlag GmbH & Co. KG

DRUCKSACHEN 04931/925-176  
E-MAIL info@skn.info

**Ostfriesland**  
Magazin

REDAKTION 04931/925-227  
FAX 04931/925-360  
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

**Regionales**  
Telefonbuch

TELEFON 04931/925-308  
FAX 04931/925-252

## Rettungsboot als Wandgemälde

**KUNST** Ostfriesische und maritime Motive im Restaurant „Ewige Lampe“

Ein weiteres Detail wird in dem Restaurant als Kassettenmalerei zu finden sein: die original ostfriesische Teerose.

VON WALTRAUT RASS

**NORDERNEY** - Genussvoll erleben, wie ein Bild entsteht. Diese Gelegenheit bekamen in dieser Woche die Gäste des Restaurants „Ewige Lampe“ gegenüber der Grundschule. Sie konnten ihre Speisen zu sich nehmen und dabei der Künstlerin Delia Nordhaus aus Bremen bei der Arbeit

zusehen.

Nordhaus hat am Dienstag angefangen, die Holztafel, die auf eine Wand der Gaststätte geschraubt wurde, mit maritimen und ostfriesischen Motiven zu verschönern. „Das Hauptmotiv wird das alte Ruderrettungsboot ‚Fürst Bismarck‘ werden“, erklärt Silke Visser dem KURIER. Sie möchte auf diese Weise den tapferen Rettungsmännern gedenken.

Silke Visser ist ein Nachkomme des legendären Rettungsboot-Vormannes Johann Friedrich Rass II. Ihre Oma war eine geborene Rass



Colin Scoins und Silke Visser in der Gaststätte auf Norderney.



Froh über das Gelingen ihres neuen Werks: Delia Nordhaus.

FOTOS: RASS

zungsmittel. Die Farben riecht man nicht, deswegen kann man das live vor Ort erleben“, versichert Delia Nordhaus dem KURIER.

Sie erzählt, dass sie in Bremen im Hotel Monte schon einmal zweieinhalb Monate lang an einer 10,5 mal 2,5 Meter großen Illusionsmalerei gearbeitet habe, während ihr die Leute dabei zusahen. Ihr dortiges Werk zeigt eine Pariser Szene vor dem „Les deux Magots“, ein Café in Paris.

Delia Nordhaus gestaltet Objekte künstlerisch nach den Wünschen

ihrer Kunden und setzt ihre geistigen Bilder oder Visionen in die Realität um. Für sie sei nichts unmöglich, verspricht sie auf ihrer Homepage unter [www.delianordhaus.com](http://www.delianordhaus.com). Eine Schiffsbemalung, die Tür als Kunstwerk, ein Portrait für die Ahnengalerie oder das Bild über dem Sofa. „Ich biete kompetente Beratung unter künstlerischen und gestalterischen Aspekten“, verspricht sie.

Silke Visser und Colin Scoins werden bald auch klassische Inselgerichte wie „Updrögt Bohnen“, „Steckrübenentopf“ oder „Upstaavt Musfels“ als Tagesempfehlung anbieten.

und die Tochter von Johann „Fidi“ II. Silke Visser leitet zusammen mit Koch Colin Scoins das Restaurant an der Jann-Berghaus-Straße. „Ein Rettungsmann im Vordergrund wird eine Laterne hochhalten, als Symbol für die ewige Lampe“, führt die junge Frau weiter aus. Die Vorlage entstammt einem historischen Jahrbuch der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) nach einer Illustration von F.W. Richter Johnsen.

Ein weiteres, typisches Detail wird in dem Restaurant als Kassettenmalerei zu finden sein: Die original ostfriesische Teerose. Bei der ostfriesischen Rose handelt es sich um eine eher abstrakt gemalte Rose, die das Porzellan des typisch ostfriesischen Teegeschrirs dekoriert. Sie wird eine Holzwand verzieren.

Delia Nordhaus hat für ihre Vorlage extra das Teegeschrir abfotografiert. „Ich arbeite mit Acryl und benutze keine Lö-

„Ich arbeite mit Acryl und benutze keine Lösungsmittel.“

DELIA NORDHAUS

### NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN

Vermittlung von Immobilien • Finanzierung • **ivd**



#### Strandnahe 2-Raum-Wohnung

Diese 2-Raum-Wohnung liegt im 1. Obergeschoss und besteht aus: Wohn-/ Schlafrum mit Essecke, Küche mit neuwertiger Küchenzeile, Wohn-/ Schlafrum mit Doppelschrankbett und Duschbad. Zur Wohnung gehören ein Abstellschrank im Keller sowie ein gemeinschaftlicher Fahrradraum.



Der beliebte Nordbadestrand und das Stadtzentrum mit seinen vielen Einkaufsmöglichkeiten sind mit nur wenigen Schritten zu erreichen.

**Neuer Kaufpreis: 135.000,- €**

Courtage: 5,95% incl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen.

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42  
[www.norderney-immobilien.com](http://www.norderney-immobilien.com)



★ **Schenken leicht gemacht!** ★

★ Individuelle Geschenkideen finden Sie bei uns. ★

★ Morgen XL-Sonnabend – wir haben länger für Sie geöffnet! ★

★ Verschiedene Überraschungen warten auf Sie! ★



**INSELRAUM**  
N O R D E R N E Y

★ Möbel | Antiquitäten ★  
★ Wohnaccessoires | Dekoartikel ★  
★ Saisonartikel | Kinderartikel ★

★ Am Kurplatz- Norderney ★  
★ Onlineshop: [www.inselraum.de](http://www.inselraum.de) ★



Termine und Service: Thomas Fastenau, Telefon: 0 49 32/8 69 69 10, E-Mail: norderney@skn.info

„Stiften ist eine große Sinnerfüllung und bereichert Ihr Leben“.

Werden Sie Stifter auf Norderney und für Norderney!



**A. und E. Korus-Stiftung**

Vorstand · Hans-Georg Krone · Telefon (04931) 5677  
E-Mail: hans-georg.krone@ewetel.net  
www.korus-stiftung-norderney.de

**VERANSTALTUNGEN**

**Freitag, 17. Dezember**  
17 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Jugendtreff.  
19 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: Bodyforming-Gruppe des TuS.  
19 Uhr, Atelier in der Schmiede an der Langestraße: Meditationsabend.  
20 Uhr, Badehaus: Vortrag über den Umgang mit Veränderungen mit dem Titel „Aufbruch und Neubeginn“. Eintritt: fünf Euro.  
20 Uhr, Schützenhaus: Sportschießen für Gäste.  
**Sonnabend, 18. Dezember**  
8.30 Uhr, Badefeld am Nordstrand: Meditativer Yogi-Lauf.  
**Sonntag, 19. Dezember**  
16 Uhr, Haus der Insel: Weihnachtskonzert der Orchesterklassen der KGS Norderney.  
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Die kleine Hexe feiert Weihnachten“. Eintritt: vier Euro, Gruppen bei Voranmeldung drei Euro.  
17 Uhr, Pfarrkirche Sankt Ludgerus an der Friedrichstraße 22: Das vierte Adventsfenster wird geöffnet.  
**Montag, 20. Dezember**  
7.30 Uhr, Nordstrand am Januskopf: Morgenmeditation.  
9.15 Uhr, Tanzraum in der

Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.  
12 Uhr, Massagepraxis Nordstrandperle an der Moltkestraße 2-5: Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.  
15.30 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Kinderchor.  
16 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.  
16 Uhr, Haus Bielefeld an der Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
16.30 Uhr, Gymnastikhalle Jugend- und Gästehaus Klipper an der Jann-Berghaus-Straße 40: Kinder-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
17 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Jugendliche.  
17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness.  
19 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.  
20 Uhr, Bademuseum: abendliche Führung durch das Bademuseum inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.  
**Dienstag, 21. Dezember**  
10 Uhr, Badehaus: sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates.  
11 Uhr, Teehaus: öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohn-

kultur der Norderneyer Verfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro.  
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Die kleine Hexe feiert Weihnachten“. Eintritt: vier Euro, Gruppen bei Voranmeldung drei Euro.  
17.45 und 19 Uhr, Sporthalle Jugend- und Gästehaus Detmold an der Lippestraße: Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
18 Uhr, Badehaus: Rheuma-Liga.  
19.30 Uhr, Bibliothek im Conversationshaus: „Tänze der Lust und Freude“. Bitte leichtes Schuhwerk mitbringen. Eintritt: fünf Euro.  
**Mittwoch, 22. Dezember**  
8 Uhr, Haus der Insel: Wochenmarkt.  
11.15 Uhr, Inselkirche: Andacht der Kindergartenkinder.  
17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.  
18 und 19 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.  
18.30 Uhr, Badehaus: Aqua-Jogging.  
19.45 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Gospelchor.  
**Donnerstag, 23. Dezember**  
11 Uhr, Teehaus: öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Verfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro.  
12 Uhr, Massagepraxis Nordstrandperle an der Moltkestraße 2-5: Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.  
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Die kleine Hexe feiert Weihnachten“. Eintritt: vier Euro, Gruppen bei Voranmeldung drei Euro.  
16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
18.30 Uhr, Gymnastikhalle Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40: Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Handarbeitstreff.  
19.45 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Kantorei-Probe.  
20 Uhr, Bierstube Um Süd an

**ROTARY ADVENTSKALENDER**



**Gewinn-Nummern:** 11. Dezember: **Nummer 1437:** 150-Euro-Gutschein von Dr. Oswald für Bücher Lübben; **Nummer 761:** 150-Euro-Gutschein Café Alte Teestube. 12. Dezember: **Nummer 60:** 150-Euro-Gutschein von OLB Immobiliendienst GmbH für Getränke Peters; **Nummer 304:** 180-Euro-Gutschein vom Staatsbad Norderney GmbH für das Badehaus. 13. Dezember, **Nummer 162:** 150-Euro-Gutschein von Ostfriesischer Brandkasse für Frischemärkte; **Nummer 573:** 150-Euro-Gutschein von Haushaltswaren Berghaus. 14. Dezember, **Nummer 1563:** 150-Euro-Gutschein von Tierarztpraxis Solaro für Haushaltswaren Solaro; **Nummer 1413:** 150-Euro-Gutschein von Central Café. 15. Dezember, **Nummer 148:** 150-Euro-Gutschein von Bücher Lübben; **Nummer 82:** 150-Euro-Gutschein von Modevitrine. 16. Dezember, **Nummer 471:** 150-Euro-Gutschein von Autohaus Bodenstab; **Nummer 1179:** 150-Euro-Gutschein von Christas Mode. 17. Dezember, **Nummer 1775:** 150-Euro-Gutschein von Elektro Onkes; **Nummer 1400:** 150-Euro-Gutschein von Mia Cobrian; **Nummer 915:** 150-Euro-Gutschein von ETL-Steuerbüro Uwe Graalmann für Trend Store.

der Südstraße: Preisskat der Norderneyer Buben.  
**Freitag, 24. Dezember**  
10 Uhr, Badehaus: sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates.  
15 Uhr, Inselkirche: Familiengottesdienst.

**ÄRZTE**

Dr. Klaus de Boer; Badearzt, Allgemeinmediziner, Moltkestraße 8, ☎ 04932/2388.  
Thorsten Bomhard: Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Mühlenstraße 1, ☎ 04932/84266.  
Wolfgang Götz; Badearzt, prakt. Arzt, Moltkestraße 8, ☎ 04932/2388.  
Dr. Frank Huwe; Badearzt, Facharzt für Allgemeinmedizin, Chirotherapie, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/927083.  
Barbara Junkmann-Brügge-mann; Badeärztin, Hautärztin, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/991300.  
MVZ – Praxis für Allgemeinmedizin und Innere Medizin; Dr. Wilm Lahme (Allgemeinmedizin/Notfallmedizin); Roelf Robisch (Innere Medizin/Gastroenterologie); Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92400.

Dr. Peter Oswald; Badearzt, Facharzt für Allgemein- u. Betriebsmedizin, Wilhelmstraße 5, ☎ 04932/3000.

Dr. Jörg Wehner; Facharzt für Kinder- und Jugendheilkunde, Pulmologie und Allergologie, Badearzt, Mühlenstraße 1, ☎ 04932/1013.

Praxis Dr. Horst und Dr. Ulrike Schetelig; Psychotherapeut/in, Emsstraße 25, ☎ 04932/2922.

**GEÖFFNET**

**Das Rathaus:** Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr. Dienstag und Donnerstag zusätzlich von 15 bis 16 Uhr.

**Das Badehaus:** täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr; Wellenbad täglich von 9.30 bis 18 Uhr; Damensauna: mittwochs von

14 bis 21.30 Uhr; FKK-Baden: donnerstags von 18 bis 23 Uhr.

**Die Tourist-Information im Conversationshaus:** Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr sowie Sonnabend von 10 bis 13 Uhr.

**Die evangelisch-lutherische Inselkirche:** Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr, Freitag von 12 bis 17 Uhr und Sonntag nach dem Gottesdienst bis 17 Uhr.

**Die katholische Kirche Stella Maris:** Dienstag von 16 bis 17 Uhr, Mittwoch von 11 bis 12 Uhr und 16 bis 17 Uhr, Freitag von 15 bis 17 Uhr und Sonnabend von 11 bis 12 Uhr.

**Die Pfarrkirche St. Ludgerus:** täglich von 8 bis 20 Uhr.

**Die Bibliothek im Conversationshaus:** montags, mittwochs und freitags von 10 bis 12.30 Uhr sowie dienstags, donnerstags und sonnabends von 16 bis 19 Uhr.

**Das Jugendzentrum:** Dienstag bis Freitag von 15 bis 22 Uhr. Mittwoch von 16 bis 18 Uhr Kindernachmittag für Kinder von sechs bis 13 Jahren.

**Das Bademuseum am Weststrand:** Dienstag bis Sonntag von 11 bis 16 Uhr.

**Das Nationalpark-Haus am Hafen:** dienstags bis freitags von 10 bis 17 Uhr, sonnabends und sonntags von 13 bis 17 Uhr. Montag geschlossen. Eintritt: Erwachsene zwei Euro, Kinder ein Euro und Familien fünf Euro. Gruppenführungen: ☎ 04932/2001.

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung: Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG, Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.  
Geschäftsführer: Christian Basse  
Redaktion: Thomas Aldick, Manfred Menssen, Manfred Reuter, Thomas Fastenau, Dorothea Christians, Ludwig Freeseemann, Benjamin Oldewurtel, Horst Kaprolat, Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG  
Anzeigen: ...  
Vertrieb: ...  
Druck: ...  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
Telefon: siehe Seite 1  
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.

**NOTDIENSTE**

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 17. Dezember, bis Montag, 20. Dezember, 8 Uhr:

Polizei ☎ 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte ☎ 04941/19222

**ÄRZTE**

**Sonnabend:** Dr. Oswald, Wilhelmstr. 5, ☎ 04932/3000.

**Sonntag:** Dr. Huwe, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/927083.

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Praxis Carstens, ☎ 04932/991077, Dres. Willms/Cakir, ☎ 04932/1313, Dr. Zovko, ☎ 04932/3999.

**APOTHEKEN**

**Freitag:** Kur-Apotheke, Kirchstr. 12, ☎ 04932/927000.

**Sonnabend und Sonntag:** Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870.

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Nordseeklinik, Bülowallee 6, ☎ 04932/880. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (ohne Gewähr)

**Norderney Kurier**

**SCHIFFSFAHRPLAN**

12.12.10 bis 10.04.11

Norddeich - Norderney montags bis freitags

6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15 <sup>1)</sup>	18.00

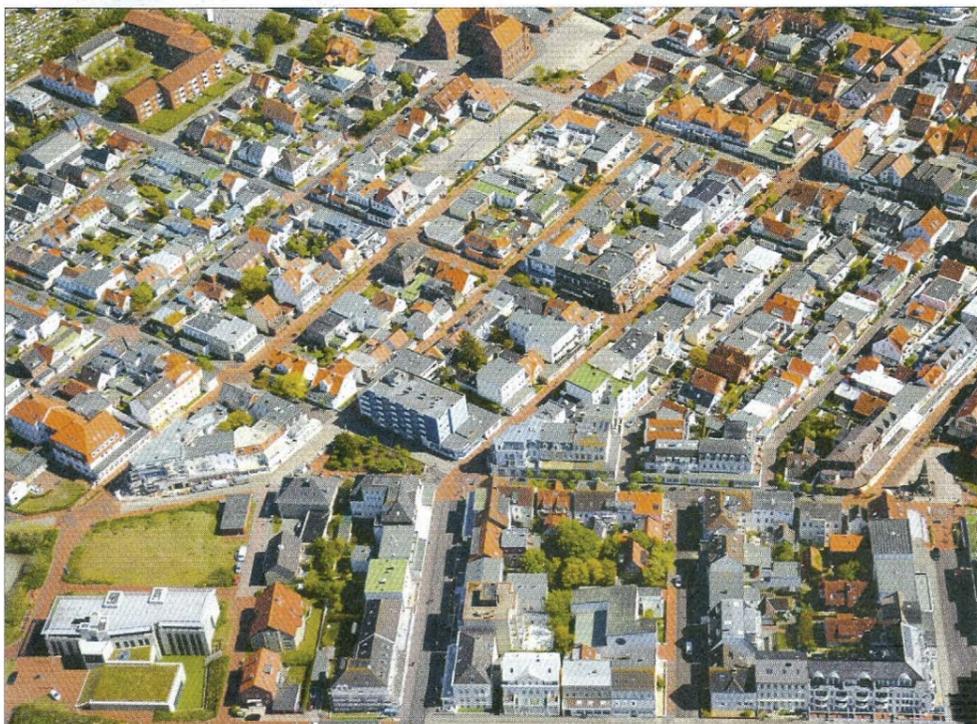
zusätzlich freitags 20.30<sup>1)</sup> 19.15<sup>1)</sup>

sonnabends, sonn- u. feiertags

7.30	6.30 <sup>2)</sup>
9.45	8.45
12.00	11.00
14.15	13.15
16.45	15.30
19.30 <sup>1)</sup>	18.00

<sup>1)</sup> nicht am 24., 25., 31.12.10  
<sup>2)</sup> nicht am 25., 26.12.10 und 01.01.11

**NORDERNEY AUS DER LUFT**



Liebe Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Ge-

schäftsstelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 20 x 30 cm

ist für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Weitere Formate sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 150. FOTO: STROMANN

# Viele Kinderhände in Aktion

**ADVENT** Amerikanische Versteigerung zugunsten des „Fürort“

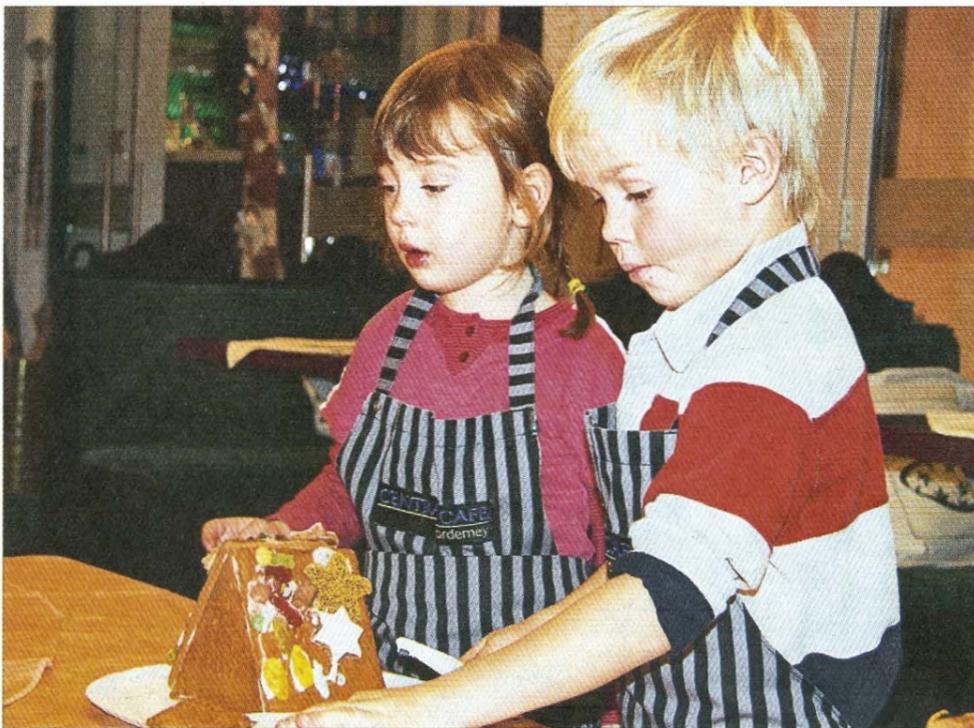
Rund 40 Kinder bastelten Lebkuchenhäuschen.

**NORDERNEY/WAR** – Am vergangenen Wochenende stellte das „Central Café“ ein eigenes Adventsprogramm für Norderneyer Kinder auf die Beine: Am Sonnabend und Sonntag hatten die Kleinen jeweils Gelegenheit, selbst Lebkuchenhäuschen zu basteln. Dabei halfen ihnen Swantje Weddermann, Jennifer Pappert und Maik Tillmann. Ihre Naschwerke konnten die stolzen Kleinen anschließend schön eingepackt mit nach Hause nehmen. „Das Angebot ist sehr gut angenommen worden“, sagte Jennifer Pappert. Insgesamt 40 Kinder nahmen an den beiden Tagen an der Aktion teil.

**Großes Spielturnier für Eltern und Kinder**

Der Abend des Sonnabend klang harmonisch aus mit einem großen Spielturnier, unter anderem mit Memory- und Kartenspielen für Eltern und Kinder. Mitorganisiert wurde es von Kai Schnieder vom gleichnamigen Spielwarengeschäft. Die Gewinner der einzelnen Spiele bekamen zum Schluss vom Organisationsteam schöne Preise ausgehändigt.

Zusätzlich wurde am Sonnabend ein besonders großes, vom „Central Café“ gespendetes Lebkuchenhaus von vielen kleinen Kinderhänden mit Süßigkeiten beklebt. Nachdem es fertig dekoriert worden war, kam es am Sonntag unter den Hammer. Aber nur scheinbar für eine Auktion, deren Erlös einem guten Zweck zugeführt wird.



Süßes Naschwerk für einen guten Zweck: Norderneyer Kinder bastelten Knusperhäuschen im Central Café.

FOTO: CENTRAL CAFÉ

Für 277 Euro bekam Lothar Zilles den Zuschlag in einer amerikanischen Auktion. Bei amerikanischen Versteigerungen handelt es sich um eine Sonderform von Auktionen. Während bei anderen Versteigerungen nur derjenige zahlen muss, der den Zuschlag bekommt, gibt es bei amerikanischen Versteigerungen die Besonderheit, dass jeder zahlt, der ein Gebot abgibt. Das Mindestgebot lag am Sonntagnachmittag bei zwei Euro. Die Steigerungsschritte machten ebenfalls jeweils zwei Euro aus. Jeder, der ein Gebot abgab, zahlte seine zwei Euro unmittelbar nach

dem Gebot in eine Kasse, wobei es jedem freistand, dem ersten Gebot weitere folgen zu lassen.

**Auktion bringt 300 Euro ein**

Nach einer halben Stunde wurde die Auktion beendet und derjenige, der noch in der letzten Sekunde geboten hat, bekam den Zuschlag. Die Töchter von Lothar Zilles, Silke und Petra Zilles, rundeten den Betrag auf glatte 300 Euro auf. Die Einnahmen kommen dem „Haus Fürort“ in der Gartenstraße zugute, und auch das erste gestiegene Knusperhäuschen

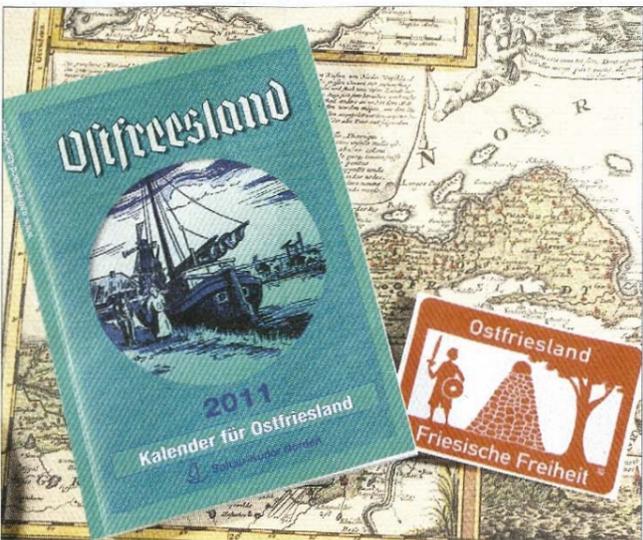
findet dort seinen Platz.

Es handelt sich bei der Einrichtung um eine vollstationäre Erziehungshilfe mit maximal zehn Plätzen auf der Insel. Dort haben Kinder mit seelischen Behinderungen oder psychosomatischen Erkrankungen die Chance, ein ungestörtes und von bisherigen negativen Rahmenbedingungen unbehelligtes Lebensumfeld zu erhalten und somit zur Ruhe zu kommen. Es werden Jungen und Mädchen im Alter von drei bis 14 Jahren, unabhängig von Religion, Konfession und Nationalität, aufgenommen.

# Großes Werk im 94. Jahrgang

**TRADITION** Ostfrieslandkalender auch für viele Norderneyer ein „Muss“

**NORDERNEY** – Weiße Landschaft – grüner Kalender. Smaragdgrün und druckfrisch liegt er in diesen Tagen wieder im Buch- und Zeitschriftenhandel vor: der Ostfrieslandkalender 2011. Schon seit 94 Jahren präsentiert sich das Jahrbuch pünktlich zur Kalendersaison als kompaktes, aktuelles und informatives Lesebuch und verlässliches Nachschlagewerk in einem. Auf 256 Seiten kann sich der Leser von A (wie Akademien) bis Z (wie Zeitungen) über die Region informieren – zum Beispiel über: Ferientermine, Hochwasserzeiten, touristische Einrichtungen, Heimat- und Sportvereine, Museen, Sammlungen, Orgellandschaft Ostfriesland, Mühlen, Behörden, Kirchen, Abgeordnete, Gerichte, Verwaltungen,



Smaragdgrün. Als Nr. 1 unter den norddeutschen Kalendern bietet der Ostfrieslandkalender einen Querschnitt durch die regionale Kultur und Literatur sowie exklusiv für seine Leser die Mitmach-Aktion „Friesische Freiheit“. Das Jahrbuch 2011 ist überall im Buchhandel erhältlich.

Schulen, Zeitungen und vieles mehr.

„Ehe die Auflage von 10000 Exemplaren in Druck geht, werden sämtliche Daten und Adressen von der Redaktion recherchiert und aktualisiert. Nur so kann der Verlag Soltau-Kurier-Norden ein hochwertiges Nachschlagewerk garantieren“, erläutert Reinhard Formner, verantwortlich für den redaktionellen Inhalt. „Auf den Punkt gebracht: auch Kalendertradition verpflichtet... und wie wir aus den Reaktionen unserer Leser erfahren, ist der grüne Kalender für viele Ostfriesen – und auch Norderneyer – das

„Muss“ zum Jahreswechsel.“

Auch für die aktuelle Ausgabe konnte die Redaktion wieder viele namhafte Autoren gewinnen, darunter Künstler und Fotografen. Sie füllen mit den unterschiedlichsten Themen rund um und über Ostfriesland etwa 150 Seiten. Ostfrieslands Literaten schreiben ausgesprochen gern für den Ostfrieslandkalender, erfahren die Norder Kalendermacher jedes Jahr aufs Neue. Die Liste der „schreibenden Zunft“ in Ostfriesland ist lang. Dabei wird die beliebte und bewährte „Symbiose aus Tradition und Moderne“ mit

heimatkundlichen Beiträgen und Erzählungen in Hoch- und Plattdeutsch auch im Internet-Zeitalter ([www.ostfriesland-kalender.de](http://www.ostfriesland-kalender.de)) fortgesetzt. Zum Beispiel mit einer exklusiven Aktion, bei der Kalender-Leser – vor allem Butenostfriesen – mit einem imposanten Aufkleber der Ostfriesischen Landschaft für die „Friesische Freiheit“ werben können.

Wie stets bilden Kunst und Kultur Schwerpunkthemata: Dieses Mal befasst sich unter anderem Lübbert R. Haneborger mit der großen ostfriesischen Künstlerin Carla Zierenberg.

Wer schließlich in der vorliegenden Ausgabe des Ostfrieslandkalenders seine Portion Plattdeutsch sucht, wird natürlich fündig. Dafür stehen unter anderem bekannte Autoren wie Manfred Briese, Hilde Frauke Wichmann-Stehen, Gerd Constapel oder Elke Bontjer-Dobertin und garantieren für unterhaltsame und anspruchsvolle Prosa oder Lyrik.

Nach wie vor möchten die Leser auf den griffbereiten Informationsteil des Kalenders nicht verzichten. Kompakt, aktuell und nach einem übersichtlichen Farb- und Leit-System geordnet, sind hierin rund 2000 wichtige Adressen abgedruckt.

• Ostfriesland 2010, Kalender für Ostfriesland, Verlag Soltau-Kurier-Norden (SKN), 256 Seiten, Paperback, 8,50 Euro, ISBN 978-3922365-00-6; [www.ostfriesland-kalender.de](http://www.ostfriesland-kalender.de)



Reinhard Formner, Chefredakteur im Verlag SKN, möchte mit der Aufkleber-Aktion „Friesische Freiheit“ eine „Leserbrücke“ zur Region schlagen. „Wir wissen, vor allem viele Butenostfriesen werben in ganz Deutschland gern mit dem pfiffigen Aufkleber für ihre Heimat.“

## DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

## OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

### MONTAG, 13. DEZEMBER

#### Ralf Jürrens Vize-Stadtbrandmeister

**Feuerwehr** Der langjährige Zugführer hat nach Wahl die breite Mehrheit der Feuerwehrleute hinter sich



### DIENSTAG, 14. DEZEMBER

#### Weihnachtsmann und „Star Wars“

**Tradition** Reit- und Fahrverein Norderney organisiert ein buntes Fest für Mensch und Tier



### MITTWOCH, 15. DEZEMBER

#### Neue Hängepartie für Insel-Golfer?

**Platzerweiterung** Der Norderneyer Stadtrat befasst sich heute Abend erneut mit dem brisanten Thema



### DONNERSTAG, 16. DEZEMBER

#### Kurbeiträge bleiben stabil

**Politik** Finanzausschuss mit einmütigen Beschlüssen



# Georgshöhe war immer für Seefahrer interessant

TEIL 35 Die Geschichte der Norderneyer Georgshöhe Teil II – Der Aussichtspunkt gewann an militärischer Bedeutung

1935 interessierte sich das Militär erneut für den vorgeschobenen Seeposten auf Norderney.

VON JANN SAATHOFF

**NORDERNEY** – Johann Georg Christian König mit seinem langen schlohweißen Bart bot einen patriarchalischen Anblick, wenn er majestätisch den Gästen die Sehenswürdigkeiten anschaulich erklärte. Der alte König gehörte zur Georgshöhe, wie diese zur Insel gehört.

1928 verstarb J. G. C. König. Die Erben verkauften das Teleskop. Der Norderneyer Einwohner Harald Hoffmann, Urenkel von König hat sich fast 20 Jahre darum bemüht, das Teleskop wieder in Familienbesitz zu bringen. Durch Zufall machte er das Gerät bei einem Norderneyer ausfindig und brachte es durch Überredungskunst, Geduld und Geld wieder in seinen Besitz. Jeden Sonntagvormittag im Sommer präsentiert Hoffmann das historische Objekt auf der Promenade vor der Georgshöhe, erläutert den Gästen, die Einzelheiten und lässt Passanten durch das historische Teleskop schauen.

Auch der historische Anker auf der Plattform soll ein Stück Erinnerung an die Seefahrerzeit und an die auf See gebliebenen Fischer und Seeleute symbolisieren.

Weiterhin fällt der hohe Mast mit der langen Querstange ins Auge. Auf dieser Anhöhe setzen die Wetterkundler weithin sichtbare Wind- und Sturmsignale für die Schifffahrt und Wassersportler vergangener Zeiten, wenn in den nächsten sechs Stunden starker Wind oder



Historischer Blick von der Georgshöhe auf den Strand vor der Kaiserstraße.

gar Sturm zu erwarten war. Die Signalzeichen bestanden aus Korbgeflecht und wurden am Signalmast hochgezogen. Während der Nachtzeit kamen rot und grün leuchtende Petroleumlampen zum Einsatz. Flaggen zeigten die voraussichtliche Windrichtung, linksdrehend, oder keine Drehung an.

*„Der alte König gehörte zur Georgshöhe, wie diese zur Insel gehört.“*

Schauen wir nach Südosten rückt der dominierende Wasserturmin Blickfeld. Links daneben auf einer hohen Düne das Wahrzeichen der Insel: Das Kap – der „Seekönig“ von Norderney. Die Krone bildet ein gleichschenkliges Dreieck

mit der Spitze nach unten. An diesem Symbol konnten Seefahrer vergangener Zeiten erkennen, dass sie sich vor Norderney befanden. Das Wahrzeichen ruhte zunächst auf einem Holzgestell, bis es 1871 einen massiven Unterbau bekam. 1920, als andere hohe Gebäude noch nicht ins Blickfeld gerückt waren, schreibt Peter Zylmann: „Alle anderen Bauten in den Schatten stellt das Kaap, die Baake auf der hohen Düne östlich des neuen Friedhofes. Es ist ein Bauwerk von unbedingter Monumentalität, von zeitloser Form. Hier hat ein primitiver Zwecksinn einen einmaligen unwiederholbaren Ausdruck gefunden. Es ist nebensächlich zu wissen, wann es entstanden ist, es kann Jahrhunderte oder Jahrzehnte alt sein. Auf wandelbaren Sande ein

totenstes schwarzes Zeichen dem zulande strebenden Meerfahrer, so ist es dem Herzen seines Baumeister erwachsen.“

Aussichtspunkte am Rande des Reiches bekommen in Kriegszeiten immer eine militärische Bedeutung. So erging es auch der Georgshöhe. Im Ersten Weltkrieg war die Georgshöhe ständig mit einem Beobachtungsposten besetzt. Eine Telefonleitung zur Kommandantur und ein Maschinen-

gewehrunterstand waren die Sicherheitseinrichtungen. Als Unterstand diente eine Badekarre. Das Wachpersonal bestand aus Insulanern der

*„Nicht nur jede Wetteränderung kann hier ständig beobachtet werden, sondern auch der Himmel und Horizont.“*

„Inselwache“, die militärisch ausgebildet, aber für den Fronteinsatz zu alt waren. Nach der militärischen Niederlage im

Ersten Weltkrieg erhielt die Georgshöhe ihre zivile Funktion zurück.

Doch 1935 interessierte sich das Militär erneut für den vor-

geschobenen Seeposten auf Norderney, Hitlers Vasallen entdecken diesen Punkt. Sie setzen mit der Wetterwarte König Georgs der Düne die Krone auf. Nicht nur jede Wetteränderung kann hier ständig beobachtet und aufgezeichnet werden, sondern auch Himmel und Horizont liegen im militärischen Blickfeld und das war damals ohne Radar für die Militärs schon sehr wichtig, um den nötigen Weitblick zu haben. 1935 findet mit dem Bau der Wetterwarte, als militärische Dienststelle, die sich anbahnende Entwicklung ihren weithin sichtbaren Ausdruck.

Nach der erneuten militärischen Niederlage siedeln sich 1945 hier die „Wetterfrösche“ des Deutschen Wetterdienstes an, um die Zentrale in Offenbach/Main mit allen notwendigen Daten über das See- und Inselwetter zu versorgen. Die Nordsee präsentierte hier den Wettermännern das Wetter aus erster Hand, bis sie 1980 zurückwichen und sich in den Randdünen rund 250 Meter östlicher neu einrichteten. Der schwarze Schieferhelm des Mansarddaches des Gebäudes hebt sich deutlich sichtbar ab von der umliegenden Dünenlandschaft.

Die optischen Signale haben ausgedient, Funksignale durchheilen nun den Äther und warnen die Schifffahrt. Computer digitalisieren das Inselwetter und liefern das Menü nach Offenbach.

Die alte Wetterwarte wurde abgebrochen, König Georgs Düne im alten „Outfit“ wieder hergerichtet. Die Georgshöhe wird wieder ein interessanter Aussichtspunkt der an Beliebtheit nicht verloren hat.



Interessierte Gäste mit Harald Hoffmann (rechts) vor seinem Teleskop.



Janus-Kopf künstlerisch dargestellt, einmal mit dem Blick auf die Vergangenheit, einmal mit dem Blick auf die Zukunft. Künstlerin Heidi Ipsen, Atelier in der Schmiede. Ausgestellt in der Schalterhalle des „Haus Schifffahrt“.

Die Serie „Gesundheit aus dem Meer“ informiert über die Wandlung des Fischerdorfes Norderney zum Nordseeheilbad. Die Ausarbeitung schildert anschaulich und plausibel die Entwicklung in dem vergangenen Jahrhundert auf der Insel. Autor ist der Diplom-Ingenieur und Architekt Jann Saathoff. Der 1937 in Osteel (Ostfriesland) geborene Fachmann zog 1940 nach Norderney und war von 1972 bis zu seinem Eintritt

in den Ruhestand (2000) als Bauamtsleiter Stadtbaumeister der Insel Norderney. Zuvor war Saathoff zwölf Jahre lang in den Diensten des Staatshochbauamtes Norden zuständig für die baulichen Anlagen des Staatsbades Norderney. Seinen Beruf erlernte er von der Pike auf, ging auf der Insel zur Schule, machte im Tischlerhandwerk die Ge-



sellenprüfung und studierte in Oldenburg das Bauwesen.

Jann Saathoffs KURIER-Serie gibt es jetzt übrigens auch als Buch. Unter dem Titel „Norderney“ sind die 65 reich bebilderten Kapitel über den Wandel der Insel vom Fischerdorf zum Tourismus-Mekka für 12,95 Euro im Handel sowie beim Ostfriesischen KURIER erhältlich.

# Weihnachts- und Winterbäume der Insel



Beschützt von zwei Rentieren kann der Weihnachtsbaum im Conversationshaus bestaunt werden.



Schön gewachsen und dekoriert erfreut dieser Weihnachtsbaum Besucher in der Poststraße.



Eine interessante Alternative zum typischen Christbaum.



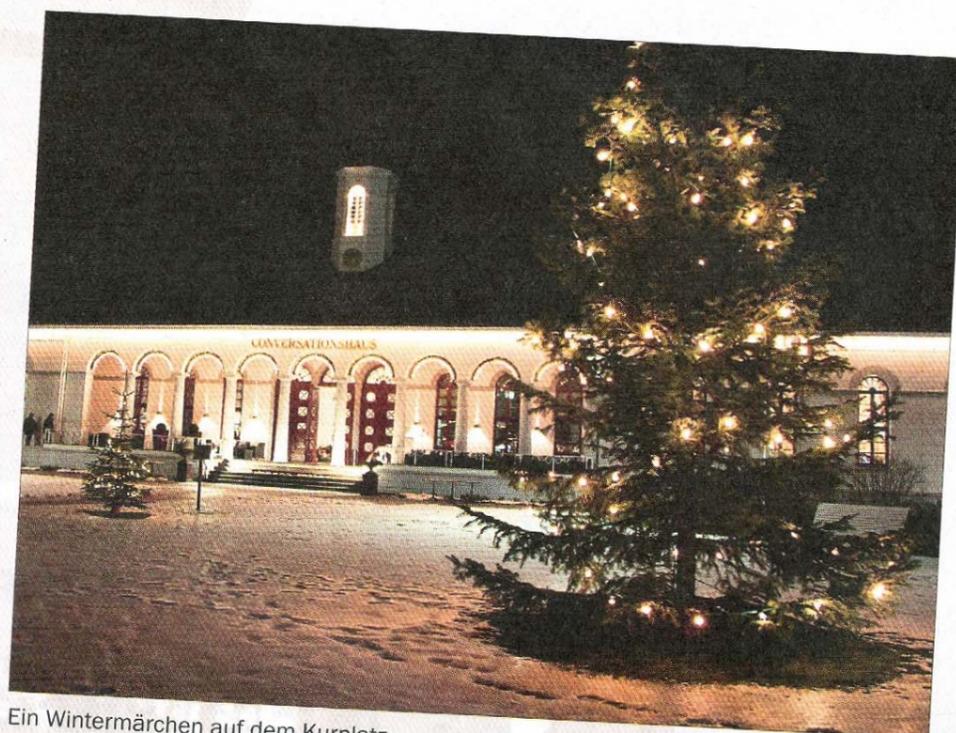
Millionen von kleinen Eiskristallen lassen diesen Baum wie eine Koralle erscheinen.



Stolz und mächtig präsentiert dieser Baum sein weißes Kleid.



Die Lämpchen an den von Kindern wunderschön geschmückten Weihnachtsbäumen erhel- len den Kurplatz mit samtig warmem Licht.



Ein Wintermärchen auf dem Kurplatz.

**Kartenvorverkauf**

Infos unter Tel.  
(0 49 31) 925-149

**Konzerte**

- 20.12.10 Sarah Connor und Europa Chor Akademie**  
19.00 Uhr Glocke, Bremen ab € 35,00
- 28.12.10 Buddy in Concert Rock'n Roll Show**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 22,00
- 05.01.11 Giora Feidman**  
20.00 Uhr Norden, Ludgerikirche € 38,00
- 26.01.11 Jan Delay Disko No. 1**  
20.00 Uhr Weser-Ems-Halle, Oldenburg € 33,35
- 02.02.11 Maxim Kowalew Don Konsaken**  
19.30 Uhr St. Ansgari-Kirche € 14,00
- 19.02.11 The Australian Pink Floyd Show Greatest Hits World Tour**  
20.00 Uhr Nordseehalle, Emden ab € 34,35
- 25.02.11 ABBA - The Concert**  
20.00 Uhr Sparkassen Arena, Aurich ab € 29,90
- 09.03.11 Pur Live & Akustisch 2010**  
20.00 Uhr Nordseehalle, Emden ab € 44,00
- 15.03.11 Alphaville „Catching Rays in Giant“ Tour 2011**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 32,50
- 17.03.11 Wir sind Helden Bring mich nach Bremen**  
20.00 Uhr Pier 2, Bremen € 28,85
- 03.04.11 Juli - Tour 2011**  
20.00 Uhr Modernes, Bremen € 29,20
- 10.04.11 Chris de Burgh Moonfleet Tour 2011**  
19.00 Uhr Messeh. Bremen, Halle 7 Bürgerw. ab € 44,25
- 14.04.11 Lena LIVE Tour 2011**  
20.00 Uhr TUI Arena, Hannover ab € 36,85
- 15.04.11 Die Atzen Live 2011**  
20.00 Uhr Aladin Music Hall, Bremen € 24,60
- 16.04.11 The Starfyghters and Friends**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 14,50
- 08.06.11 David Garrett mit Band u. großem Orchester**  
20.00 Uhr AWD Dome Stadth., Bremen ab € 39,85

alle Preise ohne Gewähr

SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33  
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr  
Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2  
Mo.-Fr. 9.00-16.30 Uhr, Sa. 9.00-11.00 Uhr



Ilka Rah  
☎ 0 49 31 / 925-161

Unsere Außendienstmitarbeiter  
auf Norderney besuchen Sie gerne!

Rufen Sie an,  
wir beraten Sie gerne in allen Anzeigenfragen!

**Norderney Kurier**

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney



Heiko Schoolmann  
☎ 0 49 31 / 925-155

<p><b>Audi</b> Audi A3 - 1,8 l Bj.10/01, 2. Hd., TÜV/AU neu, silber, 122.000 km, 92 kW / 125 PS, Klimaanlage, AHK, div. Extras, VB 6.800,- €. Tel. (0163) 6039144</p> <p>A3 Sportback 1,9 TDI, Klima, Parkhilfe, AHK, etc., 5tür., lavagrau, 11/07, WR, 122tkm, 11.900,- €, ☎ 0172-1453533</p> <p>Audi 80, Pr. VS, ☎ 0162-9357388</p>	<p><b>Mini-Cooper</b> Süßer Mini, Bj. 96 mit TÜV, läuft gut, elSD, wenig Rost, dunkelrot, noch angemeldet. ☎ 0176-22774681</p>	<p><b>Volvo</b> Su. V90, weiß, 204 PS Tel. 01782118605</p>	<p><b>Wohnmobile</b> Familie sucht gepflegtes Wohnmobil Tel. 0172 2006954</p> <p>Oltimer Wohnmobil f. Bastler, Hanomag m. Delthieffsaufbau, Aufbau evtl. auch getrennt zu verk., div. Ersatzteile, Pr VS, ☎ 04927-800</p> <p>Wi.-Reifen a. SF, f. WM, 205/70 R 15 C, 6 J 15 ET 68 f. Fiat, 500 €, 0172-4326310</p>
<p><b>BMW</b> 318 i, Autogas, 10/98, 164tkm, AHK, div. Extras, VB 5.500,-, 0151-50742252</p> <p>325 i, E30, zu verk., 2.500 €, ☎ 0171-7874577</p> <p>523i Touring, Bj 98, sehr viele Extras, 160tkm, a. Wunsch 12fach bereift, VB 4.900,- €, 0171-3526190</p> <p>BMW 320i, TÜV 07/11, VB 400,- €. ☎ 04921-8013035</p>	<p><b>Nissan</b> Primera 1,6 l, SV, ZV, 66 kW, TÜV 1/12, Klima, 4 tür., Benziner, 2x Airb., Euro 2, rot, 1.300 €, ☎ 04941-994353</p>	<p><b>VW</b> VW Polo 6 N HU/AU neu, Servo, Bj. 10/96, 90.000 km, auf WR, 33 kW, sehr gepfl., zu verkaufen. Tel. (0157) 88180454</p> <p>VW Golf IV - mit TÜV Winter- u. Sommerreifen, KP 2.999,- €. Tel. (04462) 923699 od. 921073</p> <p>VW Passat Variant Diesel Comfortline, 85 kW, rot, Bj. 99, TÜV 3/12, 8-fach bereift, Sitzheizung, Winterpaket, 225 tkm, abnb. AHK, VB 3.100,- €. Tel. (04421) 51600</p> <p>Passat B4 Kombi, Bj. 95, 179 Tkm, TÜV/AU neu, 1700€ (inkl. WR). Tel. (04934) 6949</p>	<p><b>Wohnwagen</b> Suche Wohnwagen für Montage, auch mit Mängeln, würde auch Ihren Stellplatz räumen. Tel. (0172) 1796368</p> <p>Wohnw. ab Bj. 92 gesucht gerne Etagenbett, für 4-5 Pers, gepflegt. Tel. (0441) 682140</p>
<p><b>Chrysler</b> PT Cruiser, Bj. 2002, 115tkm, TÜV neu, schwarz, Alu, Leder, Klima, VB 4.600,- €. ☎ 01515-4757358</p>	<p><b>Opel</b> Opel Vectra B Caravan 1,8 l, Benziner, 148.000 km, Bj. 12/99, TÜV 12/10, blaumet., R/CD, Euro 2, AHK, Zahnriemen neu, VB 2.650,- €. Tel. (04464) 942744</p> <p>Meriva 1,7 CDTI, EZ 04, 105 PS, scheckheftgepflegt, Topzust., 5999 € VB.Tel. 01724940783</p> <p>Astra Kombi, EZ 99,95tkm, 1.Hd, VB 3100,-€. 0173-7207555</p> <p>Meriva 1 / 04 75 PS, 4500,- € Te. 04936-916822</p>	<p><b>Autogas, Passat Variant</b>, Mod. 00, 140tkm, 101 PS, VB. 6.500,-, 01520-8897934</p> <p><b>Golf 4 Variant 2,0</b>, Bj. 99, TÜV/AU 10/12, 160.000 km, gepflegt, VB. 4.399,-, ☎ 01522-2469520 SBL.</p> <p><b>Golf 4GTI V5</b>, Bj. 99, 110 kW VB 5.600,-, ☎ 0160-94996991</p>	<p><b>Fahrräder</b> 28er Hercules-Mä.-fahrrad, kl. Rahmen, 27 Gg., Schr., neuwert., VB 165,- €, ☎ EMD 0171-7841799</p> <p>26er Jugendfahrrad für 150,- € zu verkaufen. Tel. (04971) 925266</p> <p>20" Kinderfahrrad - neu Teddy-Fahrrad aus Fachhandel, nur einmal gefahren, VB 90,- €; Kettler Roller von "Felix dem Hasen", höhenverst. Lenker, VB 20,- €; Kinder-Trike, VB 20,- €. Tel. (04461) 967216</p>

Das Krankenhaus Norderney braucht Ihre Unterstützung!

Bitte helfen Sie uns!  
Werden Sie Mitglied im

**Förderverein des Krankenhauses Norderney e. V.**

**Kurier-Aktion 1000 +**

Werden Sie Mitglied im Förderverein des Krankenhauses Norderney!

Der Förderverein ist für das Insel-Krankenhaus lebenswichtig. Dieser Zusammenschluss geht deshalb jeden etwas an; und zwar nicht nur ältere Insulaner, sondern auch junge Norderneyer und Feriengäste. Bei der Aktion 1000 + handelt es sich um eine gemeinsame Initiative des Fördervereins des Krankenhauses Norderney und der Tageszeitung Ostfriesischer KURIER.

Zurzeit hat der Förderverein 820 Mitglieder. Unser Ziel: Wir möchten, dass wir bis spätestens 31. Dezember das 1000. Mitglied begrüßen können. Wir finden: ein Ziel, für das es sich zu kämpfen lohnt!

Bitte füllen Sie die Beitrittserklärung aus und senden Sie sie einem der unten aufgeführten Vorstandsmitglieder zu. Sie können sie aber auch einfach in der KURIER-Geschäftsstelle an der Wilhelmstraße 2 auf Norderney abgeben. Als kleines Dankeschön erhalten Sie einen Monat lang den Ostfriesischen KURIER kostenlos. Wer unsere Tageszeitung schon bezieht, zahlt einen Monat nichts!

Übrigens: Geschäftsleute, Unternehmer, Ladenbesitzer oder Dienstleister, die Mitglied werden, erhalten eine Anzeige gratis; und zwar im Ostfriesischen KURIER und im Norderney KURIER.

**Allen, die mitmachen, sagen wir schon jetzt: Herzlichen Dank!**

<b>KONTAKT</b>	1. Vorsitzender	Hans-Lothar Graw, Oderstraße 8, 26548 Norderney, Tel. (04932) 81707
	2. Vorsitzender	Dr. Peter Oswald, Wilhelmstraße 5, 26548 Norderney, Tel. (04932) 3000
	Schatzmeister	Jochen Extra, Gartenstraße 58, 26548 Norderney, Tel. (04932) 927374

**Beitrittserklärung:**

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel./Fax \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Mein Jahresbeitrag beläuft sich auf \_\_\_\_\_ €

in Worten (Mindestbeitrag 60,- €, für Firmen u. ä. 180,- €)

Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

**Einzugsermächtigung**

Hiermit ermächtige ich den Vorstand des Fördervereins des Krankenhauses Norderney e. V., den Jahresbeitrag widerruflich von meinem Konto einzuziehen.

Bank \_\_\_\_\_

BLZ \_\_\_\_\_

Konto-Nr. \_\_\_\_\_

Die Beiträge werden gem. § 4 Abs. 2 der Satzung bis zum 01. März für das laufende Jahr eingezogen. Zahlungen im angefangenen Jahr gelten für das Kalenderjahr.

Datum/Unterschrift des Kontoinhabers \_\_\_\_\_



**Mercedes**

190 E, 2,3, Bj. 91, TÜV/AU 10/2012, AHK, SD, 240tkm, 1.500,-€, ☎ 04468-408

Mercedes 220 Classic Turbodiesel, Automatik, silber, gepflegtes Garagenfahrzeug, sehr guter Zustand, Bj. 99. Tel. (04977) 9169455

MB 160er, TÜV neu, ☎ 04975-7149

**Auto-Zubehör**

**4 Felgen** f. Hyundai Matrix, Felgengr. 5 Jx14 CH f. 100 €, zu verk., ☎ 04936-6381

**4 neue demont. VW Tiguan Stahlf.** 6 1/2 Jx16H2, Stck. 40,-€ VB, ☎ 04928-914342

**4 neue VW Zierblenden,** Stck. 30,-€ VB, 04928-914342

**4 neue WR Hankook 255/60 R17 TL M&S W 300, 106H,** auf SF, FP 700,-€, ☎ 0151-21706987 ab 17 Uhr

**4 neuw. Allwetterreifen 175/65R15** f. Mini auf SF, FP 100€, ☎ 04943-201114

**4 SF f. Passat B5** u. Audi A4 6Jx15H2 ET 45, ☎ 04941-62850

**4 Stf., 6 J 16 ET 39; 4 Stf., 6 J 15 ET 37** mit SR, Pr. pro Felge 15 €, ☎ 04924-1286

**4 WR 145/80 R13** günst. zu verk., ☎ 04942-4814

**4 WR 185/60 R14,** neu, auf Aluf., für alle VW's, VB 350,-€, ☎ 04934-4193

**4 WR 195/65R14 89T** m. SF, zu verk., ☎ 04941-67120

**4 WR 225/60 R16 98W,** auf MB Alu 7,5 Jx16, VB 300,-€, ☎ 0178-2840111

**4 WR a. SF f. Golf II,** ☎ 04943-3407

**4 WR auf SF für VW T4,** Gr. 195/70 R15 Pr. VS. ☎ 01520-9134098

**4 WR auf Alu,** 215/60 R16 99H, 7 J x 16 H2, ET40, VB 350,-€, ☎ 04941-80105

**4 WR auf SF 185/65R15** f. Bellingo, VB 120,-€, ☎ 04920-641

**4 WR auf SF,** 175/65R14 Opel Corsa, top Zustand, 160€, ☎ 0160-93876315

**4 WR auf SF,** 205/60 R16, 160,-€, ☎ 0157-82356624

**4 WR Dunlop SP 245/55 R17-102H** auf orig. BMW Alu 8Jx17 (1 Reifen extra), VB 320,-€, ☎ 0178-2840111

**4 WR E220TCDI W210 205-65-15 100,-€**, ☎ 04946-443

**4 WR f. Renault Scenic,** 185/65 R15 88T, 100,-€, 4 WR f. Opel Corsa B, 145/80 R13, 60,-€, ☎ 04941-80716

**4 WR m. SF 205/65 R15 94 H** f. Mazda MPV, 1 Saison gefahr., VB 200,-, ☎ 04921-999734

**4 WR Vredestein** f. MB, 195/65 R15, 100,-€, ☎ 04941-62331

**4 WR,** 145/70 R13 71T auf SF Stahl 3-Loch/Peugeot, 1 Satz WR 145/70 R 13 ohne Felgen, ☎ 04936-8165

**4 WR,** 155/70 R13, 5Jx13, 4-L. SF f. Ka, 80,-, ☎ 04941-969959

**4 WR,** 195/65 R 15 91 T auf VW AF, neuw., ☎ 0171-1609181

**4 WR,** auf SF, f. Corsa B, 145/80 R13, neuw., 150,-€, ☎ 0152-22564541

**4 WR f. Opel Safira,** 195/65 R15, 5Loch SF. zu verk. ☎ 04925-925041

**4 WR auf SF 185/65/R15 LK** 4x110, ca. 6mm Profil, z.B. Citroen Berlingo, VB 180,-€. Tel. 04936/6646

**Michelin Alpin Winterreifen** neuwertig (max. 1.500 km gefahren), 185/65R14/86T, auf 4-Loch-VW-Stahlfelge, waren auf meinem Passat, VB 200,-€. Tel. (0174) 1764330

**Suche PKW-Anhänger** und Autotrailer oder Plattform-Anhänger, auch ohne TÜV. Tel. (0162) 6081689

**Winterreifen auf Felge** für Opel Corsa, 155/80/13 od. 175/65/14, gesucht. Tel. (04421) 69659

**Felgen für Peugeot 206** gut erhalten, zu verk. Tel. (0162) 1350111

**4 Winterräder Continental** Vanco Winter2 205/70 R15C 106R/104R für Fiat Ducato 3,25 t, 1.500 km gelaufen. Tel. (04423) 2400

**WR - 195/65/15 91T** mit oder o. Felge 4x auf 5-Loch St.-Felge für Vectra B oder Zafira. Montage vorort auf andere Felgen möglich. Preis VS. Tel. (0160) 4459293

**Auto-Zubehör**

**Gut erhaltene Winterreifen** auf 5-Loch-Stahlfelge, 6Jx15x38, Reifen 195/65 R15 91T, 190,- €. Tel. (04421) 55032

**WR 185/65 R14 86 T** auf 5-Loch-SF, 14x6, ET 45, mit RG gefüllt, VB 150,- €. Tel. (04462) 923511

**4 WR - Conti 195/65 R 91 T** 15 Zoll, für Volvo V70, auf Stahlfelge, VB 250,- €. Tel. (04468) 942060

**Dachträger mit Heckrolle** für Renault Trafic, Opel Vivano, Preis VS. Tel. (0171) 4554424

**Conti Winterreifen** auf 5-Loch-Felge, für Opel Meriva, 185/60/R15 88 T. Tel. (04971) 3195 ab 16 Uhr

**Winterreifen gesucht** für Wohnmobil, 225/65 R 16 C. Tel. (04453) 2403

**4 WR - 145/80 R 13 75T** auf 4-Loch-Stahlfelge, für Corsa, VB 100,- €. Tel. (0151) 11659682

**Peugeot 106, 4 St., 13" Stahlfelgen - ET 20** verkauft Tel. (04931)9720538

**4 WR auf SF, MB C-Klasse,** Bj. 03-06, 195/65 R15T, 5-Loch, zu verk. Tel. 04931/2517 o. 01729928957

**Suche WR auf Felge,** 185/55 R15, 82V für Peugeot. Tel. 01712478324

**WR 195/65 R15** auf SF für Passat B5, 150€, 185/60 R14 80€, Tel.01759009880

**Winterreifen für 740i/E38** auf Alufelge zu verkaufen. Tel: 04931/6931

**STAHLFELGEN** 6J x 15, 4 Loch, für Peugeot / Citroen zu verkaufen Tel. 017663102322

**T5 Winterreifen,** 215/65 R16 C, auf Stahlfelge, 2x 6mm, 2x 7mm, Goodyear, VB 480€. Tel. 01705822672 o. 04934 914681

**Winterreifen auf Stahlfelge,** Opel 175/70 R13, Ford 155/80 R13, 8x Küchenstühle. Tel. 04936 1454

**WR, 185/65 R15,** 5 Loch, Schnee-K., Rink Matik, 185/13, 185/14. Tel. 04931.76465

**4 WR 195/60 R15** auf Alufelge 4x100 Opel VB 160 €, Tel. 0160 1822804

**4 unbenutzte WR 165/65 TR 13** Fulda, 04936 967192

**4 WR auf Stahlfelge 195/65x15,** verk. 0160 93202429

**WR 205/50R17** auf Alufelge 7,5Jx17 für Passat/CC, neuwertig Tel. Tel. 0160/90471176

**Conti Winterreifen TS 810** 195/65 R 15 91T auf 5loch Mercedes Stahlfelge 6 1/2 Jx15H2 VB 180€ Tel. 04936/914454 o. 015124285944

**4 Felgen 16" f. Renault Laguna,** VB 45€/Stück. Tel. 04934/5638

**Winterreifen Michelin Alpin** Biete 1 Satz Winterreifen 195/65 R1591T, Alu-Felgen. Ab Sonntag zu erreichen. Tel. 04941-8115

**WR 195/65/15** mit Felgen. Preis VS. Tel. 015221059975

**WR, Fulda 185/65R14** mit 4-Loch-Felgen. 04931/4228

**4 Passat B3/B4 Winterreifen** auf Felgen, 185/65/14, guter Zustand. Tel. 01703177549

**4 x Polo 6N Winterreifen** auf Felgen zu verkaufen Tel. 01703177549

**WR für Volvo V40** 195/55/15 85H zu verk. Tel. 04465/8186

**Winterreifen auf Felgen!** 175/70 R13 zu verkaufen. Tel. 04931/8106362

**4 WR auf SF 155 / 70 R 13** neuw. f. Hyundai Atos zu verkaufen. Tel. 01702849253

**BMW36/46 WR 195/65R15** 91T mit orig. Radkappen, ca. 5 mm, 160,-. ☎ 04925-925797

**Fahrrad-Heckträger** f. PKW m. AHK, f. 2 Fahr., nagelneu, m. Schlüssel, NP 436,- €, Pr.VS. ☎ 0162-9488376

**M+S a. SF 155/70R13** f. Ford Ka, ☎ 04921-954068

**Auto-Zubehör**

**M+S f. Opel Vectra C,** 195/65R15 91 T auf SF, 6 J/1 2x15H2, 180,-€, ☎ 04921-65173

**Neuw. WR,** 185 65 15 auf 4-Loch-SF, VB 220 €, ☎ 0170-3163107

**PKW Anhänger,** rep. bed., zu verk., ☎ 01577-6800401

**SF f. BMW,** 5-Loch, 6 1/2 J X 31, 70,-€ ☎ 04975-777953

**SF f. Opel Astra** u. WR. 195/65 R15. ☎ 04921-954925

**Su. Allwetterreifen,** 195/60-R14 a. Felge, ☎ 04942-5258

**Su. WR 165/70 R13 79T** mit/oder ohne Felgen, ☎ 04921-57264

**Su. WR 205/55 R 16 94H** auf Felge 6Jx16ET50 für VW Caddy Maxi, ☎ 01511-8861083

**Su. WR 205/55 R16,** gebraucht o. neu, f. Ford Mondeo, Bj. 3/01, ☎ 04941-3092

**Su. WR. f. VW T4,** 195/70 R 15. ☎ 04921-28612

**Suche 2-Säulen Hebebühne,** ☎ 0173-9725305

**Suche WR f. MB W202, C-Klasse,** ☎ 04943-2432

**Immobilien**

**3 Z/K/B AUR,** ab 01.02.11, 69 m², EBK, Balkon, Carport, 345,-, zzgl. NK. ☎ 04941-9734413

**Einfamilienhaus gesucht** Bendersiel / Dornumergroden / Westerbur, Wohnfl. mind. 100 m², m. Garten, zu kaufen od. langfr. zu mieten. Tel. (04222) 5839 AB

**Kleines Haus in WHV** Stadtparkallee 18, von Privat. Tel. (04421) 1815993

**Hallo Hundefreunde!** Suchen Resthof / Landhaus zu kaufen von Privat an Privat mit viel Platz zum Toben für unser neues Zuhause im Raum Hooksiel (Wangerland) oder im 20-km-Umkreis von Oldenburg. Tel. (0176) 37297005

**WHV - Villenviertel** Komfort-ETW, 75 m², EBK, Rollläden, 20 m² Westbalkon, ruhige Lage, provisionsfrei, 115.000,-€. Tel. (02241) 55114 od. (0160) 5634276

**Norden/Norddeich** Neubauten: div. Bungalows und DHH, zentral, hochwertig, bezugsfertig 2010 zu verk. H. Krause (priv.) Tel. 01716451487

**Privat gepflegtes EFH** in Norden (ruhige Lage, Sackgasse), Bj. 1997. Wohn- u. Nutzfläche ca. 210 m², Grdst. 1000 m², KP VS, Mobiliarübern. mgl., Tel. 01722714331

**BAUGRUNDSTÜCK IN BERUMBUR** zu verkaufen!!! 910m², voll erschlossen, ruhige zentrale Lage. VB 35.000,-€ Tel. 017663102322

**Baugrundstück, Norden, erschlossen** stadtzentrale Lage 663m² zu verkaufen. Tel.01719176125

**Norddeich FeHs o. FeWo 4-6** Pers. Zentrale Lage, zu kaufen gesucht, Tel. 0173 8191419 (05921) 5760

**Vermietungen**

**1 Zi. (WG)/K/B** ab sofort in EMD-Larrelt, Nähe VW u. FH, 16 m², WM 285,- inkl. NK, ☎ 0178-2036507

**1 Zimmer-App. in Blomberg** mit Kochgelegenheit und Bad. WM inkl. Gas, Wasser, Strom und Telefon 270,- €, ☎ 0173-9824577

**2 Z/K/B in Moordorf,** in ruhiger zentraler Lage, 280,-+ NK, ☎ 0151-41923712

**4 Zi.-Whg. in Aurich,** m. EBK, m. Parkettböden, 90 m², z.1.1.11, ☎ 0175-6731004

**Wittmund-City: DG-Whg.** 2 ZKB, 285,- € KM, zum 1.2.11 (evtl. früher). Tel. (04462) 921668

**Unterwhg. in EFH WHV,** Nähe RNK, Wohn-/ Ess-/ Schlafz. m. Ankleide, HWR, Kü. m. EBK, Winterg., Kamin, Carp., ab 1.4.11, Kautio erf. Tel. (04421) 1815993

**3 ZKDB mit Keller** Fritz-Reuter-Str., WHV, ab sofort zu vermieten. Tel. (04731) 23107

**WHV - Mühlenweg 79** Einziehen im Dezember, zahlen erst ab Jan. 2011, schöne helle Whg., 3 Zi., Kü., Bad, EG, ca. 62 m², ab sofort frei, KM 290,- € zzgl. NK. Tel. (02974) 969420 od. (0171) 4319233

**WHV - Mühlenweg 79** Einziehen im Dezember, zahlen erst ab Jan. 2011, schöne helle DG-Whg., 4 Zi., Kü, Bad, ca. 73 m², frisch renoviert, KM 290,- € zzgl. NK, ab sofort frei. Tel. (02974) 969420 od. (0171) 4319233

**Hansviertel WHV** Schöne, helle Mansarden-Whg. auf 2 Ebenen, mit großem Südbalkon, zum 1.3.2011 zu vermieten, 410,- € zzgl. NK. Tel. (04421) 23353

**Sillenstede Oberwhg.,** 2-Fam-Haus, 3 Zi., Kü. m. EBK, Bad, WC, Nebenräume, ca. 59 m², Gartenanteil m. eig. Terrasse, PKW-Einstellpl., zum 1.2.2011, 295,- € zzgl. NK. Tel. (04425) 595

**WHV - Kornstr. 38** 2 Zi., Küche, Duschbad, Balkon, 59 m², 1. OG, Bodenraum, Fahrradkeller und Parkplatz, KM 250,- €, NK 140,- € inkl. Heizung, Kabel und keine Flurwoche / Straßendienst. Kautio 2 KM. Von Privat zum 1.2.2011. Tel. (0163) 5696856 ab 16.30 Uhr

**WHV: Möbl. 3,5 Zi.** Kü., Dusche, auch an Monteure. Tel. (04421) 33960 (AB)

**3-Zi.-Whg am Südstrand** WHV, renoviert, 78 m², Balkon, KM 700,- €, 3 MM Kautio. Tel. (0157) 78078025

**WHV - Heppenser Str. 2** 2 Zi., Küche, Bad, Balkon, 58 QM, 2. OG, EBK, Laminat, großes WZ, kein Flur- und Winterdienst. KM 250,- €, NK 60,- € u. GEW. Kautio 2 KM. Von Privat per sofort. Tel. (0170) 5462311 ab 12 Uhr

**Fulkum - DHH - 5 ZKB** KM 450,- € zzgl. NK. Tel. (0162) 6777212

**Am Neuenburger Urwald** Großzügiges Wohnhaus mit herrlichem Ausblick über Wiesen: 160 m²; 7 Zi., 2 Bäder, Küche, Wintergarten, Abstellrm., Garten und Carport. Ab 1.3.2011 für 850,- € zzgl. NK zu verm. Tel. (04452) 9160

**WHV - Hamburger Straße** 2 Zi., Kü., Bad Wohnung, 55 m², Hochparterre, zum 1.1.11, Mieta 230,- € u. NK Kautio; 1 WG-Zi., Kü., Bad, zum 1.2.2011 zu vermieten. Mieta 165,- € u. NK u. Kautio. Tel. (0171) 4426946

**WHV - zentrale Lage** Sonlige Wohnung, II. OG, 76 m², tiptop-Zustand, 3 Zi., EBK, neues Bad, Diele, Laminat, GZH, Südbalkon, Lift, Abstrf, Fzg.-Einstellplatz, Übernahme nach Vereinbarung, KM 355,- € u. NK, von Privat. Tel. (0172) 4255148

**Reihenhaus in Upgant-Schott,** KM 425€, zu vermieten. Tel. 04934/914404

**Vermietungen**

**Altengroden** Goedenser Weg, ab 1.1.11, 4 ZKB, 95 m², 1. OG, Wasch-/ Trockenkeller, Stellplatz, renov., KM 440,-€, von privat. Tel. (04421) 368526 AB

**1-Zi.-App. in Blomberg** mit Kochgelegenheit und Bad, WM (inkl. Gas, Wasser, Strom und Telefon) 270,- €. Tel. (0173) 9824577 od. (04977) 917629

**Luxus-Single-Wohnung,** in Hage, altengerecht, für eine Person ab 60 Jahre, mit WBS, 52m², WM inklusive aller NK 539,29€. Tel. 02191/72194 AB wir rufen zurück

**3 Zi.- Whg** ca. 90 qm, Innenstadt., 2 Badezimmer., Erstbezug nach Renovierung, Garten, Parkplatz und riesige Terrasse, ab sofort, KM 550€ zzgl. NK. Tel: 0152/54767693

**Möbl. WG- Zimmer** frei in Norden. 04931/9342146

**Marienhäfe, Reihenhaus** 3 ZKB, 80 m² und Garage, zum 01.01.11 Tel. 04934/1614

**Oberwhg.** 3ZKB in Hage zu verm. 04938 539

**Aurich** 5 ZKB, Balkon, Abstellr., Lerchenweg 17, ca. 90m², 2. OG. Tel. (04962) 914110, ab Mo. 8 Uhr

**KI.-Whg. Norddeich Randle** Wohnzi., Schlafzi., Single-Kü., teilmöbliert, Bad, Terr., PKW-Einstellpl., KM 340€ zzgl. NK zzgl. Kaut. Tel. 02338/1366 o. 01712876600 o. 016092661012

**Marienhäfe 3 1/2 Zi. Whg.** SW-Lage, ruhig, EG, ca. 75 m², Küche, Bad, Abstellr. Kfz-Stellpl., Mieta €310 zzgl. NK €180, ab sofort Tel. 07751 / 897089

**EG 2 Zi.-Whg. m. EBK** in Westerende (Norden) an älteres Paar o. Single zu verm. Keine Haustiere, Top-Zustand. 04931-7997 o. 017652301966

**Norden-Rheinstr.,** freie 2 Zi. Whg., 200,- € zzgl. 65,-€ NK. Tel.04931/9720137 o. 015115779420

**AUR zentral: 4 Z/K/B** m. Loggia zum 1.2. oder sofort, ☎ 04941-974262

**Aur-Walle,** schön gelegene Single-Whg., 1 Z/K/B, gehobene Ausstattung, 1.Bezug, Niedrigenergiehaus, EBK, EG, 42 ², kl. Terrasse, z. 15.12 o. später, 300,-€ zzgl. NK, k. Tierhaltung, ☎ 0176-28705139

**Dachwhg., 2,5 Zi.** Kü/Bad, 55 m² EMD/Transvaal 450,-, warm inkl. ☎ 04921-22808

**DHH Harsweg, 5 Zi.,** 140 m² Wfl., Gas-Heizung/Fenster/Bad neu, gr. Garten, 530,- + NK/KT, ab sofort od. später, ☎ 01522-1585853

**DHH in ruh. Wohnlage,** AUR Kiebitzstr. zum 1.3., ☎ 04941-974262

**EMD: 4 Zi.-Whg.** 7. 1.3.11 zu verm., keine Haustiere, ☎ 01520-8897147 ab 18 Uhr

**EMD-City, Schlafen u. Wohnen,** möbl., kurz- o.langfr. v. privat, 04921-22600 v. 14-22 h, günstig für Monteure

**Emden, Cirksestr. 32d:** DG, 3 Z/EBK/Du.-WC, Flur, Keller, Waschkü., PKW-Stellpl., ca. 47 m², KM 230,- + NK. Kautio 300,-, von privat, frei ab sofort o. später, ☎ 04921-27227

**Emden: 3 Zi.-Whg.,** 78 m², m. Blk., kpl. renov., Bad/Kü. alle Fußböden neu, KM 390,- + NK, sof. frei, Besichtig. n. Absprache. ☎ 04921-51197

**Emden-Zentrum,** schöne 3 Zi.-Whg. mit Balkon, EBK, ca. 62m², zu sofort, KM 390,-, ☎ 0160-4449990

**EMD-Stadtm., 2 Zi/Ko-ni/B-WC,** 33 qm, ab 1.3.11, KM 240,- + NK, ☎ 04921-57314 o. 0171-2176629

**Friedeburg-Marx,** 2 Z/EBK m. Esspl., Bad, Keller, Abstr., sep. Eing., Laminat, Garten, ☎ 0172-2454564

**Reiten macht Spaß!**

**REITSPORT OSTEEL**

Reitsport Osteel macht Wünsche wahr!

Eskadron Winterkollektion 2010 Springsattel von Prestige „Michel Robert“

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99  
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de  
Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-14.00 Uhr

**Rund ums Pferd**

**Hübsche 17J. Rappstute** mit Papieren berufsbedingt in gute Hände abzugeben, Tel. 01776738265 ab 16.12

**4 jähr.OI-Wallach** 167cm, Springen E/A fertig, von Lacatraz aus Wendenburg-Mutter, Preis 7500 € VB, 016090250510

**Hannoveraner Wallach** geb. 4/09 wegen Fehler als Freizeitpferd zu verk. (wird groß), ☎ 04975-750032

**Hübsche, schwarze Welsh A-Stute,** Stm., 1,22m, leicht-rittig in Halle u. Gelände, schmiede- u. verladefromm wg. Umstieg zu verk., VB 1.000,- €, ☎ 04928-735

**Reittunierkleidung,** Gr. 36, 1 x getragen, Hose, Jacke u. Bluse, ☎ 04929-1829

**Sattel, neuw.,** 04947-1739

**Immobilien**

**Suche Einfamilienhaus** im Raum Großheide, Berumerfehn und Victorbur! Tel. 01637 698613

**Aurich Haus** o. Grdst. stadtnah gesucht. 0175-8048143

**Baugrdst. 2.365 m²,** südl. Stadtrand AUR (1 km) b. 40 m. Tiefe bebaub. Rest ideal f. Tierh., Hobbygärtnerei, Teich-anl., v. Priv. VB 39.800 €, Zuschr. m. Festnetz ☎ Z002/5336 Mini-Markt Nord-West, Pf. 1408, 26584 Aurich

**EMD-Barenburg, U-Block,** 1. Stock, 89 m², 4 Zi., Pr. auf Anfrage, ohne Makler. ☎ 07031-385998

**Gesucht, Haus in Aurich** Innenstadt, ab 200m² zu kaufen, ☎ 0177-2938900

**Suche Bauplatz in Aurich,** Umkreis ca. 5km, ab 1.000 m², ☎ 04941-88320

**Geschäftsanzeigen**

**Le Pirate**  
Winterstr. 12 · Telefon 934 956

**VISSER ELEKTROTECHNIK NORDERNEY**  
Am Hafen 8

**Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon**

**TEL.: 99 05 05**

**Familien-Anzeigen**

**Herzlichen Dank**

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen  
**Sven de Boer**

Norderney, im Dezember 2010

**Klevert Gedacht!**  
Qualitäts-Ton-Hohlfalzziegel wieder für Sie eingekauft!

**160.000 Ton-Hohlfalzziegel**  
Ib-Ware, verschiedene Farben  
Bedarf: 10 Stück / qm (bei Neubau-Abnahme)

**1000 Stück ab 444,- inkl. MwSt**

**pro Stück nur 0,45**

**Vom LKW direkt aufs Dach!**  
bis 31 m

**So sparen Sie Zeit und Kosten!**

**SIEBELS** **TRAUCO**  
Norden, Stellmacherstr. 8  
Industriegebiet Leegemoor  
Tel.: 04931/93 90-0  
Fax: 93 90-80  
www.siebels-baustoffcenter.de

Bauen - Wohnen - Garten

Besuchen Sie unsere **Ausstellungen**, es lohnt sich!

**DGZRS Mensch und Meer**  
Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger

Seenotretter im Einsatz. Rund um die Uhr. Bei jedem Wetter. Auf Nord- und Ostsee.

Finanziert nur durch freiwillige Beiträge und Spenden – ohne staatliche Zuschüsse.

**Seenotretter – für die hab' ich was übrig!**

Weitere Infos:  
DGZRS, Postfach 10 63 40, 28063 Bremen,  
Tel. 04 21 / 5 37 07-0, Fax 04 21 / 5 37 07-690,  
E-Mail: info@dgzrs.de  
Internet: www.dgzrs.de

Spendenkonto:  
Postbank NL, Hamburg (BLZ 200 100 20) 7046-200.

**Verschiedenes**

**Werden Sie Pate!**

**KINDER MIT HILFE**

Rufen Sie uns an  
**0180.33 33 300** (9 Cent/min)

Kindernothilfe e.V., Düsseldorf Landstraße 180,  
47249 Duisburg · Spendenkonto 45 45 40,  
BLZ 350 601 90 (KD-Bank, Duisburg)

**Traditionelle Chinesische Medizin**

**TRO-Praxis Mr. Lee**

· jedes Wochenende ein Wellness-TCM-Behandlungsangebot  
· Tai-Chi-Workshop (Voranmeldung)

**Tel. (0 49 32) 46 75 81**  
**Mobil: (01 57) 77 33 72 07**  
Gartenstraße 58a · Norderney

**Nachmieter**  
zu Anfang Januar gesucht.

54 m<sup>2</sup>, 2,5 Zimmer,  
Küche, Bad,  
16 m<sup>2</sup> Balkon.

Telefon:  
**01 51 - 27 02 86 05**

**Geschäftsanzeigen**

**Wissen, woher der Wind weht!**

**Abonnieren Sie jetzt die Tageszeitung „Ostfriesischer Kurier“ und Sie erhalten das „Ostfriesland Magazin“ für zwölf Monate gratis!**

Genießen Sie zwölfmal im Jahr pure Lesensfreude mit dem Lieblings-Magazin der Ostfriesen!

Lesen Sie als Neu-Abonnent den Ostfriesischen Kurier für mindestens 12 Monate und wir schenken Ihnen ein Jahres-Abonnement des Ostfriesland Magazins im Werte von **54,80 €**.

**Rücksendung des Bestellscheins an:**  
Ostfriesischer Kurier · Vertriebsabteilung  
Postfach 100450 · 26494 Norden  
Fax (0 49 31) 925-292  
E-Mail: aboservice@skn.info

**Amtliche Bekanntmachungen**

**Bekanntmachung**

Der Rat der Stadt Norderney hat in seiner Sitzung am 15.12.2010 über die Jahresrechnung der Stadt Norderney für das Haushaltsjahr 2009 beschlossen und dem Bürgermeister gemäß § 101 Abs. 1 NGO Entlastung erteilt.

Die Jahresrechnung mit Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes liegt in der Zeit vom 20. Dezember – 29. Dezember 2010 während der Dienststunden zur Einsichtnahme im Rathaus, Zimmer 112, öffentlich aus.

Norderney, den 16. 12. 2010  
Stadt Norderney  
Der Bürgermeister  
In Vertretung  
Ulrichs

**DGZRS Mensch und Meer**  
Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger

Seenotretter im Einsatz. Rund um die Uhr. Bei jedem Wetter. Auf Nord- und Ostsee.

Finanziert nur durch freiwillige Beiträge und Spenden – ohne staatliche Zuschüsse.

**Seenotretter – für die hab' ich was übrig!**

Weitere Infos:  
DGZRS, Postfach 10 63 40, 28063 Bremen,  
Tel. 04 21 / 5 37 07-0, Fax 04 21 / 5 37 07-690,  
E-Mail: info@dgzrs.de  
Internet: www.dgzrs.de

Spendenkonto:  
Postbank NL, Hamburg (BLZ 200 100 20) 7046-200.

**Ostfriesland Magazin**

**Norderney Abenteuer WILDNIS**

**Norderney Kurier**

23. Treffen der Butennorderneer

Abonnement-Beginn: \_\_\_\_\_

Sollen wir die Lieferung nach Ablauf der 12 Monate fortsetzen?  Ja  Nein

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Haus-Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

Bank \_\_\_\_\_ Bankleitzahl \_\_\_\_\_

Konto-Nr. \_\_\_\_\_

**OMA-Bestellung kostenlos:**  
(Bitte ankreuzen. Angebot gilt nur innerhalb Deutschlands)

für mich. Adresse wie oben  zum Verschenken

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Haus-Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

Lieferung ab: \_\_\_\_\_

**BESTELLSCHEIN**

Monatlicher Bezugspreis 25,20 € im Verbreitungsgebiet

\* Dieses Angebot kann nur einmal pro Haushalt in Anspruch genommen werden. Es besteht kein Rechtsanspruch.

Widerrufsrecht: Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder, wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird, durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht, bevor Ihnen auch eine Vertragsurkunde, für schriftlicher Antrag oder eine Abschrift der Vertragsurkunde oder des Antrags zur Verfügung gestellt worden ist und auch nicht vor Eingang der Ware beim Empfänger (bei der wiederkehrenden Lieferung gleichartiger Waren nicht vor Eingang der ersten Teillieferung) und auch nicht vor Erfüllung unserer Informationspflichten gemäß § 312c Abs. 2 BGB in Verbindung mit § 1 Abs. 1, 2 und 4 BGB-Absendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG, Vertriebsabteilung, Postfach 100450, 26494 Norden

Widerrufsfolgen: Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, müssen Sie uns insoweit ggf. Wertersatz leisten. Bei der Überlassung von Sachen gilt dies nicht, wenn die Verschlechterung der Sache ausschließlich auf deren Prüfung, wie sie Ihnen etwa im Ladengeschäft möglich gewesen wäre, zurückzuführen ist. Im Übrigen können Sie die Pflicht zum Wertersatz für eine durch die bestimmungsgemäße Ingebrauchnahme der Sache entstandene Verschlechterung vermeiden, indem Sie die Sache nicht wie Ihr Eigentum in Gebrauch nehmen und alles unterlassen, was deren Wert beeinträchtigt. Paketversandfähige Sachen sind auf unsere Kosten und Gefahr zurückzusenden. Nicht paketversandfähige Sachen werden bei Ihnen abgeholt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung oder der Sache, für uns mit deren Empfang. Ende der Widerrufsbelehrung.

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Bitte ankreuzen. Ich bin damit einverstanden, während und nach der Belieferung telefonisch und schriftlich Marketinginformationen ausschließlich vom SKN Druck und Verlag zu erhalten. Meine Daten werden nicht an andere Unternehmen veräußert.